

**■ CONVIVENZA**

# Il chaun vegl è anc adina viscal, ma ...

DA PIEDER CAMINADA\*

**A** tgnamain pudess jau gia rediger l'annunzia da mort, malgrà che la pazienta viva anc ed è anc adina remartgablmain viscla. Agir prevesentamain numnass ins quai, pertge che tut quai ch'è gia liquidà na ston ins betg pli reglar, cura ch'igl è uschè lunsch il di X.

**L'**annunzia da mort ch'è gia scritta en mes chau vegn insacura dada si per la lingua rumantscha. Malgrà che la gronda festa da trais emnas «100 onns Lia Rumantscha» lascha presumar il cuntrari, n'ha la quarta lingua uffiziala da la Svizra actualmain puspè ina giada betg il meglier temp. Be in exempel da l'ultim temp: ils 2 d'avust, pia be in di suenter la festa naziunala da la Svizra quadrilingua, ha l'emettur naziunal SRF emess in'ulteriura episodio da la seria «Eusi Landchuchi» – il di menziunà cun la Rumantscha Ramona Caduff en la rolla principala. E spezialmain simpatic: Ramona Caduff e ses um Edi Caduff han discurrì consequentmain rumantsch en las contribuziuns filmicas. Tant pli nunchapibla alura la fin: Sin il visur paradescha nunsurvevaivlamain il logo triling da l'emissiu: «Cuisine de chez nous», «Eusi Landchuchi», «Cucina nostrana». Ed il rumantsch? Nagut denturn da «Nossa cuschina» u insatge sumegliant. Simplamain nagut.



**J** au na ma grittent gia pli ditg betg pli, sch'il rumantsch va puspè ina giada en emblidanza en la Svizra «publica», pertge che quai capita adina puspè. Gia l'entschatta dals onns otganta hai jau scrit al schef da cultura dal radio DRS (sco l'emettur sa numnava lura anc) ina brev da protesta, suenter ch'igl era vegnì discurrì en in'emissiu culturala da la «Svizra trilingua». Sin quai è il schef da cultura sa perstgisà tar mai per il sbagl imperdunabel. Stuì sa perstgisar publicamain ha bliers onns pli tard era cusseglier federal Moritz Leuenberger, suenter ch'el aveva baterlà en in pled da las trais linguas naziunalas da la Svizra. Ins pudess prolungar la glista cun talas mancanzas bunamain senza fin (era cun auters cussegliers federals, schef-funziunaris d'uffizis federals ubain interpresas parastatalas sco la Posta Svizra).

**S** co ditg, jau na ma grittent gia pli ditg betg pli da quest'ignoranza. Ed jau

na scriv era betg pli brevs da protesta. Jau hai simplamain acceptà per mai che «la mort dal rumantsch» daventa realitad mintga di in zichel dapli, sco quai ch'il scenzià Jean-Jacques Furer ha gia preschentà en sia analisa spectaculara da la situaziun linguistica en Svizra l'onn 1981.

**M** a pertge uschè pessimistic? Perquai che l'experientscha e la scienza ans demussan quai. En l'entir mund existan raround 6000 en fin 7000 linguas viventas – senza ils dialects – e bunamain la mesadad da quellas valan sco in'uschenumnada lingua minoritara, èn pia en privel da svanir. Stimaziuns scientificas pretendan perfin che 50 fin 90 pertschient da tut las linguas svaneschan il 21avel tshientaner.

**M** algrà tut, il proverbial popular n'ha betg tort, sch'el di ch'il «chaun vegl è anc adina viscal», pertge che era linguas minoritaras visclas sco il rumantsch moran per fortuna mo fitg plaun. Ma ellas moran displaschavlamain. U cun auters plects: Er ils chauns vegls e viscals moran – baud u tard.

**\*Pieder Caminada è mainaproject scolaziun e redactur tar la «Südostschweiz». El è creschi si a Glion en in ambient per gronda part tudestg e viva oz en il vitg rumantsch da Castrisch.**